

ԼՈՒՍԱՔԵՐ

Լ Ր Ա Գ Ի Ր



ԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԻՆԴԵՍԹԻ ԵՒ ՇԱՔԱԹ ՕՐԵՐԸ

ՀԱՍՏԷ
ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ ԼՈՒՍԱՔԵՐ ԼՐԱԳՐԻ
ԳԱԶԵՐԷ
Administration du journal arménien
LOUSSAPER
Boîte Postale 868 Le Caire (Egypte)

ԲԱԺՆԵԳԻՆ
Եղիպտոս Արտասահման
ՈՂԷ ՊՐԶ
Տարեկան 100 ՇԽԻՆ
Վեցամսեայ 50 10
Եռամսեայ 25 5

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
Նամակ և դրամ զրկել վարչության հասցեին
Չհաղթողները ետ չեն դարձա՛վիր
Մանուշակներու համար մասնաւոր պայմաններ
Խմբագրատունը կը գտնուի Մանուշակ փաշա խալիձ, քրամուշիկ
գոյին վրայ, Գաֆե և պար տը Ֆրանսի քառախիմ մէջ

ԼՈՒՍԱՔԵՐԻ
Օ Ր Ա Ց Ո Յ Ց Ը

ԳԶ. 13 Սեպտեմբեր

Տօն Եկեղեցւոյ

Զքեղ վրան կրող կամուրջին
համար աղէկ խօսէ:

ԳԶ. 14 Սեպտեմբեր

Պատ. Տօն Եկեղեցւոյ

Ինչ որ անցած լինցած է և ճար
չունի՝ անոր վրայ մի՛ տխրիր:

ԱՐԴԱՐՈՒԹԻՒՆ ? ՍԱՐԴԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ ? ԱԶԱՏՈՒԹԻՒՆ ?

Բառեր, բառեր: Անոնք միշտ
մեզի հետ են, ամեն շրթունքի վրայ:
Ոչ մէկ գրող կրնայ մնալ առանց
անոնց: Անոնք յայտնապէս այնչափ
էական են լրագրի մը շրջապատը:
Թեան համար, որչափ որ զորօրնակ,
ամուսնալուծութեան խնդիրները, ու
րոնց մէջ՝ դատաւորին կամ փոս-
տաբանին խայթիչ սրախօսութիւնը
գիւրին եւք մը կը գտնէ: Ամենէն
ստորաբարձին թերթին մէջ ալ այդ
զոհարներէն ցանցնուած կը տեսնես:
Մարդոց հղայումները, ամեն
մարդ էակի անվրդով ապրելու ի-
րաւունքը... Կրնանք մնալ առանց
բուն իրականութիւններուն, բայց
չենք կրնար մնալ առանց անոնց ծա-
նելուն: Հայկական ֆարգերու ահա-
ւոր տարին Ֆրանսական մամուլին
շատ մեծ մասը, նոյն իսկ պատկանելի
«Տէպալան իրենց գլուխն ունենալով,
ամենեւին չգաղթեցան խօսելէ յա-
նուն մարդասիրութեան և ճշմար-
տութեան, միւս կողմէ հասարա-
կութենէն զգուշաւորութեամբ ծած-
կելով Սուլթանին գործել տուած
արհաւիրքներուն բուն աստիճանը,
— այն Սուլթանին՝ որուն ծախ-
ուած էին իրենք: Առաքինի լրա-
գրութեան տիպարներէն ոմանք ալ
աւելի յառաջ գացին և մեղադրեցին
200,000 հայերը որ, իրենց ըսածին
նայելով, Ապրիլ համալիր հայրական
իշխանութեան գէմ յիմար շարժում-
ներ ընելով՝ այդ գործադար տն-
նակալը հարկադրած էին որ բոլո-
րովին իրկաւորին հակառակ ըլլալով,

և աչքերը արտասուալից, բնաջնու-
մի միջոցներուն գիմէ: Յաւալի, բայց
անխուսափելի ստիպողականութեան
պարագայ մըն էր, միակ եղանակը
զսպելու շարժում մը — որ կը սպառ-
նար վտանգելու «Համիտեան» բէ-
ժիմին խաղաղ և ներդաշնակ ըն-
թացքը: Վիթխարի ոճիւրի մը այս
մեկնութիւնը անշուշտ շատ հանճա-
րեղ էր: Ինչ լուկեաց և սրտառուչ
դէմք մըն է այս խեղճ և չարաբան-
ուած Սուլթանը, որ անտարակոյս
ամենամաքուր և ամենափեմ՝ շար-
ժառիթներէ կը մղուէր: Կայսերա-
կան մարդասպանը, արգի ժամա-
նակներու ամենամեծ ոճրագործը,
կախազան տարուելու տեղ անարատ
սուրբի մը պէս կը ներկայացուէր:
Թրքական գանձարանին քանի մը
միլիոն Ֆրանքով՝ յաջողած էր այս
անկարելի հրաշքը:

Եւ ասոր հետ մէկ տեղ այդ լը-
րագիրներէն մի քանին՝ ճանչցուած
են իբրեւ ամենահզօր ախոյեաննե-
րը տկարներու, անտէրունչներու և
ճնշուածներու դատին, երբ որ այդ
գառը, հաւանօրէն, բախում՝ չունե-
նայ իրենց հնազանդած և ծառայած
ազգեցիկ գառակարգին նիւթական
շահերուն հետ: Կերեւի որ մեր այս
հեթանոսական և խիստ ուսմկալա-
րական դարուն մէջ բան մը չկայ
այնչափ նուիրական և անբանարարե-
լի որչափ որ նիւթական Շահը:
Հին օրերու ազնուականները հիմա
զբաւմասէրներ եղած են: «Ատիկա
որչափ որ փոխուի դարձեալ միեւ-
նոյն բանն է», թերեւս աս տարբե-
րութեամբ որ արդիւնքը աւելի
զգուշիկ կ'ըլլայ: Այս նկարագիրը
ունեցող ուսուցիչներու ներքեւ՝ ազ-
գային ոգին, այսպէս ըսենք, կը կոր-
սընցնէ տեղականութեան (խեղալիզ-
մի) ամեն շամանգաղը: Բայց թոյնը
գեւ չէ թափանցած ժողովրդական
ամբոխին մէջ, և այն խմբագիրները
որ յիմար չեն՝ քիչ շատ բան գիտեն
հասարակութեան հոգեբանութեան
մասին: Բարոյական վատասեւման
գործողութիւնը բարեբախտաբար
գեւ չէ հասած մինչեւ խորարմատ
և առողջ բնագոյը ընդհանուր մարդ-
կութեան, որ աղօտ ու անյօդ կեր-

պով կը ճանչնայ արդարութեան տի-
եղերական օրէնք մը: Խրաքանչիւր
ընթերցող, իր անհատական կեանքի
մէջ որչափ ալ անզգայ և վատողի
եղած ըլլայ կը սիրէ երեւակայել թէ
իր մէջ ասպետական ոգի մը կայ:
Խրախառնիմ զգացում մըն է ասի-
կա, որ ծախք չպահանջեր, և որ
մարդուս գաղափարը կը բարձրացնէ
ինք իր սիրական անձնաւորութեան
վրայ: Մեր նախահայրերը գերա-
զոյն յիմարութիւնը ունէին — ինչ-
պէս որ մեր բազմազգեաները պիտի
ըսեն — կուրելու և մեռնելու՝ իրա-
ւունքի և մարդկութեան վերացա-
կան խեղալին համար: Մեր գնու-
թիւնը մենք աւելի իմաստուն
եղած ենք, եթէ իրաւ, այսպէս և
զեռնական անտարբերութիւն մը, և
գաշնադիրներով ստանձնուած պար-
տականութեանց մասին այսպէս ան-
փութութիւն մը կրնայ իմաստութիւն
կաշտիլ: Եւրոպա, ու մասնաւորապէս
Անգլիա, գաշնադրով Հայերուն եւ
բաշխուորած են կեանքի, ինչքի
և պատուոյ ապահովութիւն: Այն օ-
րէն ի վեր՝ այս խոտաւորած ապա-
հովութեան և բարենորոգումներու
տեղ՝ հանդիսատես եղած ենք կոտո-
րածներու երկար շարքի մը այդ
գծալիտ երկրին մէջ: Այդ ահագին
չարիքը դարմանելու համար ինչ կա-
տարուեցաւ: Մենք բաւականացանք,
խորին զայրոյթի արտայայտութիւն-
ներով: Եւ երբ ճանձրացանք զայ-
րանալէ՝ միթիմարանք գտանք Գրան
ուղղուած դիւանագիտական դիտողա-
գիրներով, որոնք Գրան կողմէ իրենց
բուն արժէքին համեմատեալատի առ-
նուեցան: Վասն զի սրամիտ Սուլ-
թանը, որ այս մեծապանծ և յոյժ
քաղաքակիրթ քրիստոնէայ Եւրոպայի
հոգեւոր խորերն իսկ քննած է, հաս-
տատօրէն փոստէ է որ պղատոնական
ճանուցողիւնները, և կ'իւրհօջի (սը-
րահին) ճառերը — որչափ որ ալ ա-
ռատ ըլլան սրաբանութեամբ, գրա-
կան հմայքով, և մինչեւ իսկ եթէ
երկնային միջամտութեան մարգարէ-
ական սպանալիքներ պարունակեն,
ոչ երբեք հետեւանք պիտի ունենան
ազգու գործողութիւն մը: Եւ միակ
բանը որմէ անիկա կը վախնայ՝ գոր-

ծողութիւնն է, զօրեղ և կորովի գոր-
ծողութիւն մը: Անցեալին մէջ Յարն
էր որ վատահացուցած էր զինք այդ-
պէս գործողութեան մը անկարելի-
ութեան մասին: Եւ հիմա վիշակմ
Քայլէն է որ կը շարունակէ այդ ան-
ազնիւ գործը, մեծ հպարտութեամբ
ու եռանդով:

Բայց Արեւմուտքի ազատական
երկիրներու աշխարհավարները, ա-
նոնք ինչ ըրին: Տարաբախտ ազգի մը
երկարատեւ նահատակութեան վախ-
ճան մը տալու համար ինչ լուրջ և
որոշ ճիգ թափեցին: Հրապարակա-
խօսը և քաղաքիւր գոհացան այս նիւ-
թին վրայ պերճախօսութեան հեղեղ-
ներ թափելով: Բառերը բաւական
եղան մեր ցնցուած խղճին բեռը
թեթեւեցնելու: Խօսքով օգնելու մէջ
շատ առատաձեռն եղանք, բայց մա-
տերնիս վեր վերջեւ չենք ուզեր:
մեր գեապանները հրահանգ կը ստա-
նան Սուլթանին հետ տեսակցելու,
Մարդասպանին հետ, ամեն շարաթ
Սէլամըքէն ետքը, որ տտեն տա-
րակոյս չկայ որ վոսփորի գեղեցիկ
շուրերուն նայող Քէօշկին մէջ իրենց
հրամցուած գաւաթ մը սուրճին վը-
րայ հաճելի ժամեր կ'անցընեն, այդ
հեշտալի մեղկ հրապոյրը ամբողջա-
ցնելով պզտիկ նուագածութեամբ
մըն ալ:

Այնչափ գերազանց հմայքներ
ունեցող միջնորդի մը մէջ գծաւոր
է մտքի առջեւ բերել Հայաստանի
մէջ և ուրիշ տեղեր ամեն օր կա-
տարուած խժդժութիւնները, որոնց
տեղեկագիրներով լեցուած են գեա-
պանական պաշտօնարանները: Ինչ
տաղտկալի է խօսիլ այդպէս թըշ-
ուառութիւններու վրայ, որչափ հե-
ռաւոր ու անհասկան է հոգեվար
ցեղի մը պայքարը՝ քիչ մը ազատու-
թիւն ձեռք բերելու, և իր ապրելու
իրաւունքը քիչ մը ճանչցնելու համար:

ԼՈՒՍԱՔԵՐ
(Շարունակելի)
Ս. ԱԼԵՔՍԱՆՏԵ
(Armenia)

Ա Ր Տ Ա Ք Ի Ն

ԱՆԳԼԻԱ

Որովհետեւ հաշտութեան պայմանին
համեմատ Ռուսիա կը հրաժարի Վորժ-
Սորթիբէն՝ Անգլիա ալ մտադիր է Չինաս-
տանի վերադարձնել Վէյ Հայ Վէյ նա-
ւահանգիստը։ Ոյս գաղափարին հակա-
ռակող բաղադրագէտներ կան Անգլիոյ մէջ,
բայց կը կարծուի թէ վերջապէս անիկա
պիտի գործադրուի։ Անգլիացիք կը փափա-
քին որ Գերմանացիք ալ իրենց օրինակին
հետեւելով պարպեն Բիսա—Օւո նաւահան-
գիստը զոր Չինաստանէն բռնի կերպով վար-
ձու առին իննսուն ինը տարուան պայմա-
նաժամով և միլիոններ ծախսեցին անիկա
ամրացնելու համար։ Գերմանիա այդ տե-
ղէն հրաժարելու միտք չունի, և մօտերս
750,000 ռուկի ալ պիտի ծախսէ հոն նորա-
նոր շինութիւններ բնելու համար։

Այս միջոցիս Անգլիոյ յէջ շարժում
մը կայ Խորհրդարանին անդամ ընտրելու
տալու փրկութեան Բանակին պետ «Զո-
րաւար» Պոլսէ։ Այս նոր երեսփոխա-
նը չպիտի պատկանի ոչ մէկ մասնաւոր
կուսակցութեան — Ազատական, Պաշտա-
նողական, Ազատ-Վաճառականական կամ
Պաշտպանողական — , այլ միայն պիտի ըլ-
լայ փրկութեան Բանակին ներկայացուցի-
չը, և պիտի պաշտպանէ աղքատներու և
ստտեանականացի ճնշուածներու զատը։

ԼՈՒՐԵՐ ԿՈՎԿԱՍԻՆ

(*ἡ ἡγεμονία καὶ ἡ ἐξουσία*)

Շուշիէն հեռագրած են օգոստոս 26ին
«Շաֆիբէկովի հալորդածը «Քասբի» լրագրում լապտերաւառ թուրքի սպանման մասին 3 հայերի ձեռքով, բուրսովին անհիմն է. սպանողներն անյայտ են, վանք գիւղի հայերի և սարից իջնող թուրքերի միջև բնդհարումը, որից առաջացան մի քանի զոհեր երկու կողմից էլ, առիթ դարձաւ որ թուրքները գործադրեն անլուր բռնութիւններ և կողոպուտներ Աղղամում վերջին 3 օրերին կողոպուեցին 100ից աւել համարող հայեր, Աղղամում կողոպուուած հայերին պահել էին մի քանի օր մահվան երկիւղի տակ, Այդ յանդգնութիւնները և բռնութիւնները վրդովեցին բոլոր հայ ազգանահութիւնը ։

— Դարձեալ օգ. 20-ին և 30-ին հեռագրուած է Շուշիէն թէ՛ սկսւից իրատ հրացանա-
ձգութիւն հայերի և թուրքերի մէջ՝ Ուսան-
վածների և յիշատարների մասին ճիշդ տեղե-
կութիւն չկայ: Իսկ օգոստոս 30-ին կը տե-
ղեկացուի թէ «բազմաթիւ մահածտա-
կաններ յամառ կերպով կը շարունա-
կեն սպանութիւնները, կողոպտւոտները և
հրդեհումը: Զօրքը քիչ է, ֆէսաններ զգալի
ջահերի թիւը տասնեակներով պէտք է
հաշիվել»:

— Օգոստոսի 24-ի առաւօտեան ժամը
Զին Կովկասի փոխարքայի օգնական Գե-
ներալ Մալաման, Տերեկի շրջանի կառա-
վարիչ գեներալ Բժիշկուսկու և նրա շտաբ-
օֆիցեր Թամամշելի Հետ միասին, վլա-
տիկավկասից մեկնեց Բազորկինո գիւղը,
աւր ժողոված էին ինգուշներին բոլոր գիւ-
ղերից (տուլ) 2ական ներկայացուցիչներ և
մօլլաները, ինգուշ ցեղի ներկայացուցիչ-
ները յայտնեցին իրանց կարիքները, նրանք
ցանկանում են, որ իրանցից կազմուի մի

առանձին սկրուբ (նահանգ) ամեն մի գիւ-
ղում կառավարական հաշուով մի զպրոց
բացուի և հոգային հարցը լուծվի: Նրանց
յայտնեցին, որ այդ պայմաններով նրանց
իրանց զբաղինների հետ խաղաղ ու համա-
ձայն կ'ապրին: Բայց երբ փոխարքայի օգնա-
կանն առաջարկեց նրանց վերադարձնել մօտ
եղած պետական զէնքերը, նրանք խնդրեցին
յետաձգել այդ հարցը՝ գոյութիւն ունեցող
լարուած յարաբերութիւնների պատճառով:
Նրանք առացին, որ զէնքերը վայր կը
գնեն միայն այն ժամանակ, երբ իրանց է-
ական հարցերը կը լուծվեն, կարիքներին
բաւարարութիւն կը տրվի և երբ նրանց
սօցիալական գրութիւնը կ'որոշուի:

— Հին-Նախնիքեանէն օգոստ. 28ին
Հոազրած են:

«Երկին յուզման նշաններ են երեւում: Թուրքերը քեցին Բիւլմափիցիների ոչխարների հօտը և Մամարզադիգայի տաւարը: Հրացանաձգութեան բռնութեով զինւորների հետ՝ 22 զինված ձիաւոր թուրքեր սպանեցին հինգ Շուքութցի հայեր, վիրաւորեցին երեքին, քեցին տարան 400 գրւոխ տաւար: Ասազակներից շատերը ճանչցուած են: Հրոսակախումբը 27 ին յարձակում գործեց փառաշ զիւղի վրայ, քեցից տաւարը: Ղազանխում ժողովուրդի թշուառութիւնը անուսման է: Բլորբքեան անհամբերութեամբ սպասում են պրինց Նարոլէօնի գալստեան: Անգոր է ամեն տեսակ մասնաւոր օգնութիւն:»

— Սեպտ. 24-ին Թիֆլիզէն հեռադրած են, Տփղիսի վիճակը նոյնն է: Գրիստա. նէից տուները բոցերու մէջ են, Երէկ շատ անձեր սպաննուեցան: Ոստիկանութիւնը մեծ ջանք ի գործ կը դնէ արգիլելու համար հրեհէին տարածումը: Երեւնակայ գաւառներէ եկած լուրերը շատ սարսափեցուցիչ են: Ամբողջ գիւղեր կործանած են և հարիւրաւոր մարդիկ սպաննուած: 4000 տպառամներ Արաքսի եզերքէն անցնելով թաթարներու հետ միացան: »

— Թիֆլիզի « Արշալոյս » օրաթերթի
մէջ կը կարդանք :

Բազում 26 օգոստոս հ.տ.
« Խաղաղութիւնը յաջողութիւն չունեցաւ. շարունակում են մասնակի հրացանաձգութիւններ և հրդեհումներ, նախաձեռնութիւններ վարչական մարմինները միանգամայն անգործ էին, հրամանները չէին կատարւում: Պաշէնը կտրուկ միջոցներ ձեռք առաւ, հետացրած է պաշտօնից նաւ. թափանցեցին զօրքերի հրամանատարը — Ռ. զօշէիձէն, Նոր կեւած զօրքերն ազատեցին Բալխանում պաշարուած հայերին: Հրամայուած է ոչնչացնել զիւղերից թափուած թիրքերին, էկզեկուցիա նշանակել, գործում է թնդանօթաձիգ զօրքը, նաւ. թափանցեցին ոսպանուած են 500 թուրք, 50 հայ. քաղաքումը սպաննուած են 150 թուրք, 30 հայ: »

Годъ. 27

« Այսօր զինուորական զենքիս-
նահանգապետը հրաւիրեց հայերին և մի-
սիւլմաններին ընդհանուր խորհրդակցու-
թեան, որպէս զի լիակատար խաղաղացման
միջոցներ ձեռք առնուեն, Ազգու ճառից
յետոյ զենեալը նկատելով որ հայերը մի-
միայն ինքնապաշտպանութեան էին դիմել,
կրել են ահապին նիւթական ֆեսսներ, հը-
րաւիրեց բոլոր ներկայ եղողներին անյա-
պառ միջոցներ ձեռնարկելու, որպէս զի
հնարաւոր լինէր գաւառներում զազարեցը-
նել տիրող անկարգութիւնները, նահան-
գապետը խնդրում էր հանգստացնել ազ-

գարնակութիւնը, զսպիւ անհանգիստ տա-
րերին, գլխաւցնելով որ խաղաղութիւն
խանդարողները խիստ պատժի կ'ենթարկ-
ուին, Տակաշլիի ղեկնբալի պաշտօնա-
ւարութեամբ քաղաքումս սկսեց խաղաղու-
թիւն տիրել, Յուսով իմ նրա օգնութեամբ
միանգամայն խաղաղեցնել գաւառը, վա-
րանպէս են ուղարկուած կողակներս ॥

ԹԷԼ. ԱՌԱՋՆՈՐԴ
ԱՇՈՏ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

Գուշուց մեզ հաղորդում են.

« Լուր ստացայ, որ Զանգեզուրի ամ-
բողջ գաւառը օրհասական զիճակի մէջ է :
Թուրք Լիզլիմ-բէկ Սուլթանովը կոխ է
յայտարարել հայերին » :

Բաղու, 26 օգոստոս

« Երէկ հաշտութիւն կայացաւ ,
գիշերը մի քանի տեղերում կրկին հրդեհ
հեցին հայերի տները , լաւախանին , խիբը
— էյրաթը այրուել են , բազմաթիւ փնա-
ռածները ապաստան են օրոնում Մար-
զասիրական Ընկերութեան տներում , Ան-
հրաժեշտ է անյապաղ նիւթական օգնու-
թիւն » :

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Լաթիրնէի հրկիզեալ հայ ընտանեաց թիւն է 250, իսկ եկեղեցւոյ կալուածներէն այրած տուներու թիւը 12, և 1 բաղնիք, որոնք ապահովագրուած չէին: Բարերարղաբար վաթարանը 800 ոսկիի ապահովագրուած էր:

— Ռոսպոլէն գրուած մասնաւոր նա-
մակէ մը կը քաղենք, և պաշտօններու վե-
րադարձուելու և զպրոցներու բացման առ-
թիւ Ռոսթոլցիններն ու Նախիճեանցիններն
ալ մեծ ուրախութեան մէջ էին։ Ոգոտա-
17—30ին Ս. Խաչ վանքին մէջ հանդի-
սուաւ մաղթանքներ և մատաղներ կատար-
ուեցան։ Ճաշկերոյթին ներկայ էր քաղա-
քին ոստիկանապետը։ Պ. Սպանդար Սպան-
ւարեան (Նոր-Պարի խմբագիր) իմաս-
տալից ճառ մը արտասանեց։ Ոչպա խօսե-
ցաւ Պ. Թ. Մալխոտեան, բացատրելով ուս-
ման նշանակութիւնը, և առաջարկեց այդ
օրը յաւերժացնելու համար բանալ 4 դաս-
եան վարժարան մը Ռոսպոլի Ս. Գէորգ
եկեղեցւոյ անուամբ։ Աւաջարկութիւնը ըն-
դունուեցաւ և ընտրուեցաւ 10 հոգիէ բաղ-
կացած յանձնախումբ մը որ նպատակի ի
րագործման համար պիտի աշխատի։

ՏԵՂԱԿԱՆ

Կիրակի, Խաչվերացի տուն, եկեղեցին լեցուած էր սովորականէն աւելի բազմութեամբ: Պատարագիչն էր Գեոր. Եզնիկ եպիսկոպոս: Ապա հունի, որ ասուր պատշաճի ճարտգով մը բացատրեց Խաչի տունին նշանակութիւնը: Պատարագիչ Որբազանը նկարագրեց նաեւ Կովկասի հայ արկածախնէրսուն վիճակը և յորդոր կարգաց որ ամեն ոք մասնակցի անոնց օգտին բացուած հանգանակութեան:

—Էջմիածնէն Տ.Պէւեաիո քահ. Շա-
ղոյեանին ուղղուած օգոտոս. 26 ամսաթիւ
ն. 725 համար Հայրապետական կոնդակ
ը կը ծանուցանէ որ Հանգանակիչ Յանձ-
նաժողովի կողմէ երկրորդ անգամ ղրկուած
լաթսուն վեց ու կէս անգլ. ոսկւոյ գու-
նարը հասած է Նորին Ս. Եթովբեան:

— Կը լսենքո որ Տ. Մկրտիչ քահ. Գլղատեան յառաջիկայ չորեքշաբթի օրը լոգեքոանդրիալէն պիտի յեկնի Պոլիս:

ՀԱՆԳԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆ

h. 670.08

ԿՈՎԿԱՍԻ ՀԱՅ ԿԱՐՕՏԵԼՈՅ

Բ. ՅՈՒՅՄԿ ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՂՑ

Եկեղեցւոյ պատ. Հոգաբարձութեան ձեռքով (պնակի արդիւնք) 12 1/2 զրշ. ողջ, Տիար Սարգիս Մաճառեան 97.50, Տիկին Խոսրով Մէրճանեան 40, Տիար Թ. Ճէպէճեան 40, Ո՞ն (Մ. Թ.) 30, Տ. Բարութիւն քնյ. Յակոբեան 20, Տ. Աւետիս քնյ Շաղոյեան 20, Տիկին Տիրատուր 20, Հեռեւեալ Տեարք ալ 20ական—Օհան Խնտաւեան, Յակոբ Մարտիրոսեան, Ներսէս Տէլէթեան, Միհրան Ճիլանեան, Նշան Գայսէրեան, Պետրոս Պէլլէրեան, Կ. Թաճմիզեան, Փ. Հապէշեան, Արմենակ Թաշճեան, Սիմէոն Զրովեան, Նշան Բարտեան, Տիկին Էպրուկ Աշղեան 10, Տիկին Մարի Պալեան 10, Հեռեւեալ Տեարք ալ 10ական—Ո՞ն, Արշակ Յովսէփեան, Ո՞ն, Կարապետ Տէր—Աղամեան, Ո՞ն, Օ. Նորիկեան, Կարապետ Զրատոնեան, Լեւոն Խնտաւեան, Գէորգ Յովսէփեան, Միհրան Գրապեան, Ո՞ն, Զորու Թաղուոր, Մըկրտիչ Թէվէքէեան, Գարեգին Գալէնտէրեան, Յակոբ Մաքինաճեան, Գէորգ Կարապետեան, Արտաշէս Գարազաշեան, Ո՞ն, Կարապետ Տուտեան, Ներսէս Պէղազեան, Ո՞ն, Ո՞ն, Միկրտիչ Փափազեան, Ստեփան Գալէնտէրեան, Ո՞ն, Ո՞ն, Խորէն Մաքինաճեան, Ո՞ն (Կ.). Տիկին Լուսիա Սուալեան 5, Տիկին Շալճեան 5, Օրբորդ Սարաֆեան 5, Հեռեւեալ Տեարք ալ 5ական—Ո՞ն(Ո.), Հայ մը, Ներսէս Քէմճաճեան, Ո՞ն, Պետրոս Գէորգեան, Բարեպաշա Ո՞ն, Օննիկ Վարդանեան, Վէնոս Թընկըր, Ո՞ն, Միհրան Իշլէմճեան, Ո՞ն, Միհրան Գարփուղեան, Ո՞ն, Ո՞ն, Ո՞ն, Զորու Գէորգ Մանկէրեան, Սարաֆեան, Ո՞ն, Սիւնն Յրանկիւլեան, Արմենակ Հիւսէյնեան, Լեւոն Զօպանեան, Մարտիկ Փէշտիմալճեան, Յակոբ Կարապետեան, Կ. Սիրունեան, Բոտոֆ Մէրճանճեան, Տիկնոջեան, Թ. Հալուճեան, Ո. Պապրիգաթորեան, Ո՞ն, Ո՞ն, Ո՞ն, Ո՞ն, Երզնկացեան, Տիկ. Ի. Գազանճեան, Ո՞ն, Վ. Յակոբեան, Ո՞ն, Թ. Կենճ. Զանազաններէ 1 զրշ. Գոմար 1120.50 զրշ. ողջ, Առաջին ցուցակի ըստ մարմնի 200 զրշ. ողջ.

Համագումար՝ 1320.50 զրշ. ողջ:

ᠨ ᠲ ᠦ ᠋ ᠰ ᠦ ᠲ ᠦ ᠨ

— Երկու ամիս առաջ թուիս էլ Գա-
րամուտի մէջ գտնուած թանկագին հնու-
թիւններուն արժէքը վեց եօթը հազար ոս-
կի կը հաշուուի: 245 սսկի իրրեւ նուէր
բաշխուեցաւ այն շէյխերուն, կաֆիրներուն
և հողակիրներուն որ այդ գանձը գտած և
պահպանած էին: Կաֆիրին մէկը որ քա-
նի մը առաքականիւ վերցուցած էր՝ զատա-
րանին յանձնուած է:

— Հսկաներերի մէկէն սկսեալ երկաթուղիի երթեւեկի ժամանակացոյցը հետեւեալ կերպով պիտի փոխուի Գահիրէի և Ալեքսանդրիոյ համար, Գահիրէէն Ալեքսանդրիա, — առտուն 7.30 (էքսպրէս), 8.20, և 9.30 (էքսպրէս), Կէսօրէ վերջը՝ 12ին (ճեպլընթաց), 2.10, 3.40 (էքսպրէս), 4.25 (էքսպրէս) 11.30: Ալեքսանդրիայէն Գահիրէ, — առտուն 7ին (էքսպրէս), 7.20, 9 (էքսպրէս), Կէսօրէն ետքը՝ 12ին (ճեպլընթաց), 2.10, 3.40 (էքսպրէս), 4.25 (էքսպրէս), 11.30:

ԱԶԳ

Փաստարան Տիար Յակոբ Առաքուն-
եանի գրասենեակը փոխադրուած է Զեր-
միտաքի փողոց, թիւ 3, կալուած Սալէհ
էֆենտի Ապտ-է-Հատրի, փաստ-է-Նիւի
մեծ պողոտային վրայ, Երկրագործական
գրաստանի դիմացը (Immeuble Saleh
effendi Abdel-Hadr, No 3, Rue Zer-
vudachi, — Grand boulevard de Kasr-
el-Nil). (6-2)

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵՐ

Թորթ, 23 սեպտ.— Երկրին մէջ
մեծ զոյրոյթ կը տիրէ այն լուրին
համար որ Ճարտն զաշնագրով յանձն
առած է չամբայնել Բերուդի նեղուցը:
Քարտագր, 23 սեպտ.— Շուէտո
— Նորվեգիան բանակցութիւնները
համաձայնութեան մը յանգեցան:
Վաթմանձար, 23 սեպտ.— Սոս-
կալի փոթորկններ և հեղեղային անձ-
րեւներ էկ'աւերեն այն երկիրը որ
արդէն երկրաշարժի ազէտներուն
ենթարկուած է:
Բորդ-Սրբութ, 23 սեպտ.—
Ռէթիվիտն յաժառորակը ջուրին ե-
րեսը հանուեցաւ:
Սոսկուտ, 23 սեպտ.— Հալար

ԹԵՐԹՈՆ «ԼՈՒՍԱՐԵՐ»

ՊԵՐԱՆՔԻՆ ՏԱՆՁԱՆՔԸ

Կառքը կանգնեցաւ եկեղեցոյ դրան
առջեւ:
Տիկինը, որ դուրս ելաւ այդ կառքէն,
պատկերի պէս գեղեցիկ էր, և շքեղօրէն
պննակաւորուած:
Նա շնորհալի ձեւով մը մատն երկա-
րելով կառապանին սպասել հրամայեց,
յիտոյ ֆրոնտալի վրայ շրջանաւորով ու աշ-
խուհութեամբ մը անցնելով բակէն, մտաւ
եկեղեցի:
Օրը կիրակի է և տօն:
Արտաքոյ կարդի բազմութիւն մը լեց-
ուած է եկեղեցիին մէջ՝ որ աճենեին
օղ չէր բաներ, և տիրող տաքն աւելի հեղ-
ձուցիլ կը դառնար միանալով ժողովրդի
արտաշնչութեան, և խունկի ու մամի
ծուխերուն:
Տիկինը ներս մտնելուն, տաճարի
մէջ աեղի անցքին երկայնքն իւր կանգ-
նող պարոնները մէկիկ մէկիկ դարձան գէպի
նա, և ծայրայեղ քաղաքաւարութեամբ մը,
որ կապկոթեան կը մօտենար, ետ ետ
քաշուեցան:
Տիկինը համար պէտք եղածն շատ
աւելի լայն ճամբայ մը բացուեցաւ տնց-
նելու:
Եւ տիկինը, իրեն ընծայուած պատ-
ուի այս եռանդազին ցոյցէն խիստ փայ-
փայտած ու հպարտացած, գլուխը բարձր,
յաղթական քալուածքով մը յառաջացաւ,
ետեւը թողելով քաղցրարոյր հոտերու բուռն
հոգանք մը:
Ղիպուածը, կամ թէ աւելի ճիշդ ան-
հաշիւ քայլերն այնպէս բերին, որ նա
կանգնի տեղ մը՝ ուր նստարաններու թով
կանգնած պարոններու շարքն աւելի կը
մօտենար կանանց սահմանագծին:
Տիկինը հպուած է ամենայնիւրին
նորաձեւութեամբ, աւելի դասական ձեւով
մը քան հետեւողական, և վրան կը կրէ
սկզբէն ու ակնեղէն զարդեր:

Վեց հարիւր ուսանողներ որոշեցին
Համալսարանը փերածել յեղափոխա-
կան կեդրոնի մը:
Պարս, 24 սեպտ.— Թաթար-
ները և հայերը հաշտութիւն կ'ընեցին:
Ս. Բեդրուպուրի, 23 սեպտ.—
Քիւիֆի և Օսէթայի զինուորական
շրջանակները կը պատրաստուին ան-
միջապէս զօրք զրկելու Թիւրքիստան:
Բէքին, 24 սեպտ.— Օտար եր-
կիրներու խորհրդարանները ուսում-
նասիրելու պաշտօնով չոգեկաւ քով
ճամբորդող Յանձնաժողովի անդամ-
ներուն վրայ ուսմը մը նետուեցաւ:
Ինը հոգի վերաւորուեցան և ուսմը
նետողը սպաննուեցաւ:
Պերլին, 24 սեպտ.— Բօլշեցի
մակուկաւոր մը հետախուէ մեռաւ:
Հոս, Հիւսիսային Թեման տարածուած
արգիլելու համար ամեն նախագրո-
շութիւն ձեռք առնուեցաւ:
Լոնտոն, 24 սեպտ.— Հոտէյտա-
յէն Ռէյօլթրի գործակալութեան կը
հաղորդեն որ Աօրան, Թաճիւս և
Վանքապան քաղաքները իրենց հը-
րացաններով և լիւղանովներով անձ-
նատուր եղած են թիւրք զօրքերուն:

Կանանց աչքերն մաքրկանցմէ աւելի
կը լափեն զայն...
Նա կանգնած տեղը երբեքն նազելի
քնքշութեամբ մը գլուխը կը դարձնէ այս
ու այն կողմ, հեռը դարձնելով լայնեղ
գլխարկը՝ որուն վրայ ամբողջ ծաղկաստան
մը կ'աշխուհուած, և ուր թռչուններ թառած
բացուող ծաղկանց հիւթը կը ծծեն:
Կիսու չափազանց տատանումին
հետ նա իր աչքերու արտեւանունքներն
ալ իրարու կը մօտեցնէ, «ազնուական նե-
րու յատուկ նայուածք մը առնելով:
Նա կը դիտէ շուրջը՝ ուսերու վրա-
յէն, արագ, սակայն խորաթափանց ակ-
նարկներով, և տեսնելով որ ընդհանուր
հիացման առարկայ է, նա աւելի հպարտ
դիւրք մը կը ստանայ ու աչքերու արտե-
ւանունքներն աւելի կը մօտեցնէ իրարու:
Անմահական թագուհի մը, որ եր-
կիրքէն սխալ դիպուածով մը ինկած է երկ-
րի վրայ՝ հասարակ մահկանացուներու
մէջ...
Սակայն, թիւ ժամանակ անցնելէ
վերջ, տիկինը կը սկսի տաքէն նեղուելու
ակնյայտին նշաններ ցոյց տալ:
Նա, երբեք, ձեռքին մէջ բռնած հո-
վահարը շնորհալիօրէն կը շարժէ: Սակայն,
գոյացած հովը խորշակ մ'է, որ աւելի
կը նեղէ զինքը:
Եւ չափազանց անհանգիստ հոգա-
լանքներ ու նայուածքներ կ'արձակէ: Ինչ
մը շարժուի, տեղը փոխել կ'ուզէ, բայց
ամեն կողմ լեցուած է:
Սեղմիրանը, որ իր մէջքը մանկա-
հասակ աղջկան մը մէջքին նման փաթա-
ցուցած է և կուրծքն ալ սաստիկ սեղմած,
հիմա կը զգայ, որ զինքը մամուլի մը պէս
կը ճնշէ, դժուարացնելով նոյն իսկ շնչա-
ռութիւնը:
Ճշմարիտ մարտիրոսական գրութիւն մը:
Նա արդէն դիտմամբ բաւական ուշ է
եկած եկեղեցի, որպէսզի շուտով ազատ
ըլլայ, բայց ժամերգութիւնն ալ օրուայ
սօսնին առթիւ ուշ է սկսուած:
— Օհ, հիմա պիտի ճաթիմ, կը մը-

Պարս, 25 սեպտ.— Ժողով մը
տեղի ունեցաւ հոս, որուն ներկայ
էին թաթար և հայ երեսկիները:
Հաշտութիւնը կ'ընեցաւ:
Ս. Բեդրուպուրի, 25 սեպտ.—
Լուր առնուեցաւ որ Ճարտնց/ք Պեհ
րինկի նեղուցին մօտ գրասեղին
Քամաթրայի տաւարական ընկերու-
թեան մէկ շոգենաւը:
ՍԱԿԱՐԱՆ
Երէկ Երեկուան Ժամը 1 Ին Գալուած
Էրեղեղութիւն Պանք Ա. Ո. 14 5[16
Նէշնէլ " 27 9[16
" " Նոր 27 3[8
Քասա տի Սըօնթօ " 184
Պանք տ'Աթէն 137
Տէլթա Լայթ Ա. Ո. 13 5[16
Հիւսան 28
Լօ Թիւրք Ֆրնք. 137
Ռամէ Ա. Ո. 7 1[8
Անքաւորիա ջրի Լնկ. 15 1[8
Պահիրէ " " Ֆր. 1160
Թանթա " " Ա. Ո. 27 15[16
Հարիէ Սանիյէ 27 7[8
Իրէտի Փօնսիէ աքոնիս Ֆր. 818
" " օպիկասիօն հին " 317
" " " Նոր 274

տածէ նա տառապագին:
Բայց հակառակ այդ մտածման նա
ստիպուած է սպասել, եկեղեցի մտնելն ու
նշելը մէկ չընել, պատշաճութեան օրէնքն
յարգել, և անտեղի խօսակցութեանց նիւթ
չդառնալ:
— Այո՛, կը վճռէ նա վերջապէս քիչ
մը ետքը, քառորդ ժամ մ'ալ, և շիտակ
դուրս:
Եւ քանի ժամանակը կը սահի ու
մեկնելու վայրկեանը կը մօտենայ, իր հո-
գեկան ու ֆիզիքական տանջանքներն ալ
աստիճան մը տանելի կը դառնան:
Ոհ, քանի մարդիկ դուրս կ'ելլեն:
Ինչ բարեբաղդութիւն, յարմար ա-
ռիթ:
— Ալ բաւ է, քոհունակօրէն կը մըր-
մընջէ նա, քով դառնալով շրջագոյն քը-
ղանցքը կ'ամփոփէ, վեր կը քաշէ, և քայն
առնելու կը պատրաստուի:
Բայց այդ միջոցին, յանկարծ, ա-
մեն ձայն ու ձուռ կը մարի, և բեմին վը-
րայ կը տեսնուի կրօնաւոր մը, որ ժո-
ղովուրդին դառնալով կը սկսի խօսիլ:
Տիկինը կը ցնցուի:
Եթէ ետացած ջուրի ամբողջ թաս մը
անոր վրայ թափուէ՝ գուցէ նա այնքան
չի ահաբեկէր ու մրմուռ զգար՝ որքան այդ
կրօնաւորի քարոզէն:
— Ինչ ընեմ հիմա, յուսահատօրէն
կը հարցնէ նա ինքնիրեն: Ալ ինչպէս
գուրս ելլիմ: Ուրիշները վրաս խնկաւ
տամ, տգէտ ու ուսմիկ կ'իմ մը կարծուիմ...
Եւ եղած տեղն անշարժ, դամուածի
նման, կանգնած կը մնայ...
Անիկա խօսուած քարոզի ոչ մէկ բա-
ռը չի տեր: Ականջները սաստիկ կը դը-
ռնեն: Տենք ու այրող քրտինք մը պա-
տած է անոր ամբողջ մարմինը:
Եւ յանկարծ, այդ տաքնապագին
ձգնաթամին, անոր գեղեցիկ գէմին վրայ,
ճիշդ երկու այտերու բարձունքէն, քրտինքի
երկու խոշոր կաթիլներ երեւան կուգան,
որոնք առանց կանգ առնելու կը գլորուին

Ինիքըն Ինիքոգմեղ
Էստ Էյնէսի Լիմ. Ա. Ո. 1 3[8
Ինիքըն Էսէյթս 1 5[16
Էսէյթս Էստ տիլէրմէն 11 11[16
Ինիք. Լէստ Էստ Ճէնըրէ Դըրոյ 0.15[16
Ինիք. Դըրոյ Էստ Ինիքոգմէն 1.3[8
Պեհերա Ե. Ո. 42 3[4
Տէլթա Լէստ 2 9[16
Ուորտան 6 3[8
Ինիքըն Մարքէթ 25.9
Էրեկոյի Էթիլ 107[16
Դրան Դրիւրի Աղեքս. Ֆր. 220
" " Գահիրէ 122
Բօթըն միլ Լ. Ո. 0.6
Սօլթ Էստ Սօտա 34.6
Չիմէնթօ 74
Սրինիկ 15.16
Անկո— Ամերիգըն Նայ 5 11[16
Մէնգալէ 5
" Տիֆլէս Ե. Դ. 120
Թրամիլէյ Անքս. Բրիլ. 159
" " Տիֆլէս 320
ԲԱՄԱԿ
Լիւրթու. Սեպտ. 22
Օրուան վաճառումը, հակ. 4000
Որմէ Եգիպտականը " 200
Հօկտ. Նոյ. 5.76
Թունի. փետր. 5.84
Պատրաստը 5.77

գէպի վար, բաց վարդազոյն գիծ մը ձգելով
իրենց ետեւ...
Նա սոսկահար շարժում մը կ'ընէ,
խենթի պէս կը բանայ ձեռքի պայուսակը,
որուն մէջէն տնդոտ արագութեամբ կը
խլէ թաշկինակը և կը տանի մինչեւ այտե-
րուն մօտ:
Բայց նա՛ աւելի սոսկահար շարժու-
մով մը իսկոյն կը հեռացնէ թաշկինակն
այտերէն, կայծակի արագութեամբ մտքէն
անցնելով այն աւելի վատթարագոյն հե-
տեւանքը որ առաջ գալու է եթէ թաշկի-
նակն այտերուն հպի...
Եւ այլեւս ամեն պատշաճութիւն,
շրջահայեցութիւն, քաղաքաւարական ձեւ
ու կանացի քնքշութիւն մէկ կողմ թողած,
գիւհարի մը պէս, կանգնած տեղէն ա-
ռաջ կը նետուի ան, և կը դիմէ գէպի գուռ:
— Մինչեւ գուռը թէնէ ընդամենը, տաս-
նը հինգ քսան քայլ տեղ, բայց անոր թը-
ւեցաւ հարիւր անգամ աւելի երկար:
Եւ անցքին վրայ կանգնող պարոն-
ներէ ոմանք ի տես այդ կնոջ տարօրի-
նակ ընթացին, զարմանքով ետ կը քաշ-
ուին, ոմանք ալ, իւրաքանչիւրն իր մըտ-
քով բան մը գուշակած, և կամ նշմարած,
հեգնական ժպիտներ կ'ունենան:
Նա տաճարի դռնէն դուրս՝ բակին
մէջ խոնուող բազմութեան մէջէն ալ ան-
ցաւ նոյն խելառ քայլերով, իսկ երբ բո-
լորովին դուրս ելաւ, անիկա հազիւ ոյժ
ունեցաւ նետուելու զինքը բերող կառքին
մէջ՝ որ իսկոյն ճամբայ ինկաւ:
Հիմա նա, ճամբան, փակուած կառքին խորը
քաշուած, ջղային ահագին ցնցուքներով կը
գալարուի, և անպարկ կը կրկնէ:
— Խայտառակութիւն, խայտառակու-
թիւն, սոսկալի խայտառակութիւն...
Եւ կատաղութեամբ ակնանքն իրա-
րու կը քսէ, շրթներէն կը խաժատէ և
ազդերբուն միտքը կը կսմթէ արիւնտա-
լու աստիճան բուռն թափով...
Երբ պիտի տուն հասնի ան, և ինչ վի-
ճակի մէջ...
Ս. Մ. ՄՈՅԻՍԵԱՆ

ՄԻՆԿԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Կեդրոնատեղի Պրիսթոլ հովանի գիմն. մասնավոր Նոր Պաշարի գիմնաց. Գ. Ա. Հ. Բ. Է. ՄՈՒՍԲԻ

Բարիքի 1901ի Յուլյան հանդեսին մէջ ՍՈՒՋԻՆ ՄՐՑԱՆԱԿ-Աշխարհի ամենէն ՄԵՇ վարձատրութիւնը փափագողաց ձրի կը զրկուի մեր Յուլյան ամեն լիզուէ:



Իւրաքանչիւր Սինգլըր մեքենայի վրայի վրէժն. տուել այս վաճառանիշը (marque).
ՔՍԱՆ ՄԻԼԻՈՆ մեքենաներ սպաւած. Սինգլնագործի ձրի դասեր և մեքենաներու. ձրի նորոգութիւն գնողներու տան մէջ. վճար. ման գիւրութիւններ. Սինգլըր կարի մեքենան. Ըր աշխարհի լաւագոյններն են. (29)

S. S T E I N
ՄԵՇ ԳՈՐԾԱՐԱՆ
Ս. ՇԹԵՅՆ
ՀԹԹԱՅԹԻՉ Ն. Բ. ԽՏԻՎԻՆ
ԱԹԱՊԱ ԷԼ ԽԱՏՐԱ, ԷՋՊԵՐԻՆ
Կլիներու, Այրերու և Տղաներու
ՀԱԳՈՒՍՏՆԵՐ
Գիները Չափաւոր են.
ՎԵՐՁՐԻՆ ՆՈՐԱՅՆԻՈՒԹԻՒՆ
Եւրոպական վերամրարձ (ասանէօր)
տպարանները բնակարան կը զրկուին.
ՎԱՃԱՌԱԿԱՆԱԿԱՆ ՏՈՒՆ
ՃԻՎԱՆԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ
Negociants—Commissionnaires
ՊԵՅՆ - ԷԼ - ՍՈՒՐԵՅՆ
ԳԱՀԻՐԷ
ՅՈՒՆԻՆԵՐՈՒ ԳՈԼԵՃԻՆ ԴԻՄԱՅ

ՄԱՍՆԱԻՈՐ ՃԻԻՂ
ԸՄՊԵԼԻԲԵՐՈՒ
Jph. Etournaud & Co
Cognac
Ժողով Էթուրնո և Ընկ. Գոնեսար.
L. Bezagu & Co
Bordeaux
Լ. Պէզակիւ և Ընկ. Պոնտու.
Garnier—Chevrier
Meursault
Կառնիէ և Շըվալիէ. Մէօրսուլ.

ՍԻ ԶԱՅԷԷ !!!
Բայց միայն Կ. ՊՈԼՍՈՅ ճաշա-
անը, Շարա-Ապուրիւ-Ազիզ, Եզիպ-
ապական թատրոնին գիմնացը, ուր պի-
տի գտնէք Արեւելեան ճաշակով եփ-
ուած համեղ կերակուրներ, լաւ սպա-
սարկութիւն մը, կատարեալ մաքրու-
թիւն, և չափաւոր գիներ.
Փորձեցէք և գոհ պիտի մնաք.
Ճաշարանի տնօրէնութիւնը բը-
նակարաններու մէջ ճաշկերպի պատ-
րաստութիւններ կը ստանան լաւա-
գոյն պայմաններով.

ԾԱԽՈՒ ԳՐԲԵՐ
Լուսաբերի խմբագրատան մէջ.
Ղըշ. ողջ
Յրանաահայ նոր Բառագիրը
պատկերազարդ, Գուրտոն Լու-
սինեան, երկու հատոր 120
History of Armenia. by
Ter Gregor. (Պատկերազարդ
Հայոց պատմ. անգլիերէն.) 15
Լուսինեանք, Մեկիք Ս.
Դաւիթ Բէկ 5
Կիպրոս Կղզի, Բակուրան 5
Լուսաբեր Հաւաքածոյ, Ա.
Պրակ, 2

ՏԲԹ. ՕՎԱՍԻԱ
Որ իր ուսումը և փորձառու-
թիւնը ստացած է Բարիքի առաջ-
նակարգ հիւանդանոցներուն մէջ և
որ երեք տարուան միջոցին Գահիրէի
մէջ բազմաթիւ յաճախորդներ չա-
հած է՝ շատ կարճ ժամանակի մը
մէջ կը դարձանէ նոր սկսած կամ
հինցած հոսուսները, շիթախտը (կուժ
միլիթէր), միզանցքի կծկումները,
փամփշտատապը (սիւթիթ) և ծննդա-
կան և միզային գործարաններու
հիւանդութեանց հետեւանքները. կը
դարձանէ նաև սիֆիլիսը և մօրթային
հիւանդութիւնները.
Հիւանդ կ'ընդունի ամեն օր ժա-
մը 9-12 կէս օրէ առաջ, և 3-6 կէս
օրէ վերջը, իր բնակարանը Մէհմէտ
Ալի փողոց, Ամերիկեան գրադատ-
անոցին վրան.

“ԲՈՒՈՒԷ ԷՐՈՐԲԷՆ”
LE COURRIER EUROPÉEN
Hebdomadaire international
Rédaction et Administration;
280 boulevard Raspail, Paris.
Comité de direction: Bjørnstjerne
Bjørnson, Jacques Novicow, Nicolas
Salmeron, Gabriel Seailles, Charles
Seignobos, Giuseppe Sergi.
Redacteur en chef, Louis Dumur.
Secretaires
Arne Hammer et Charles Chanvin
Administrateur, R. Pierre

Իր վարչական մասնաժողովի ան-
դամներէն զատ աշխատակից ունի
Թօլսթոյ, Լոմպոքո, Ֆոն Պար, Ֆը-
րետերիք Բասի, Լըրուս-Պօլիէօ,
Պառոն Սույէմացու, Միլեբրիկը, Բօլ
Ատան Լեն. Լեն. Լեն.
Ամեն երկրի մասին կը հաղորդէ
տեղեկութիւններ. Միջազգային քա-
ղաքական շարժումին հետեւիլ փափա-
քող ամեն անձի համար անհրաժեշտ
շարաթմաթերթ մըն է.
Բաժանորդագին
Ֆրանսա՝ տարեկան 12 ֆր.
Ռուսի յերկրներ » 15 -
Վեց ամիս՝ 8 ֆր. չորս ամիս՝ 4 ֆր.

ԲԱԶՄԱՎԷՊ
ԱՄՍՈՒԳԻՐ
ԳՐԱԿԱՆ, ԳԻՏԱԿԱՆ
ԵՒ ԳԵՂԱՐՈՒԵ ՍՏԱԿԱՆ
Բաժնեգիրն է ոչ ապահովագրու-
եալ 10 ֆր. իսկ ապահովագրեալ 13 ֆ.
Հասցէ՝ «PAZMAVEB»
(Italie) St. Lazar, Venise

ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԲ
L A N E W - Y O R K
ԱՄԵՆԱՀԻՆ ԵՒ ԱՄԵՆԱԿԱՐԵՒՈՐ
ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԴՐԱԿԱՆ ԸՆԿ-Ը
Չուտ փոխադարձ, հիմնեալ 1845ին
Կը գործէ 82 կառավարութեանց հսկողութեան ներքև.
1903 Յունվար 1ին երաշխաւորեալ գոյքն է Ֆրանք 1,827,000,000
ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԲ 812,711 ապահովագրեալ ունի որք կը կազմեն Ընկե-
րութիւնը որոնց կը պատկանի բոլոր շահերն 1903ին ապահովագրեց
վճարուած շահաբաժիններու գումարը Ֆրանք 27,670,882.
ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԲԻ տիեզերական բոլորը մինչև հիմա ուրիշ որ եւ
է Ընկերութենէ մը յանձնուած բոլորներէն աւելի անկաշկանդ
և շահաւոր պայմանագրութիւնն է, յանձնուած օրէն սկսեալ
անվիճելի է, Ըլլայ զբաղման, ճամբորդութեան, մահուան տեսակ-
ներուն եւ պատճառին, անձնասպանութեան եւ մինչև իսկ պա-
տերազմի տանն. Տիեզերական բոլորը կ'երաշխաւորէ փոխառութիւն-
ներ երեք տարի ապահովագրին վճարելէ յետոյ առանց յետագայ
ապահովագրին հաշուի առնելու, այս փոխատուութեանց գումարները
զատ զատ նշանակուած են բոլորին մէջ, 30 օր պայմանաժամ
Իւրաքանչիւր վճարման համար առանց տոկոսի, վճարումները դադ-
րեցնելէն մինչև 5 տարի վերստին նշանակելու առանձնաշնորհում, յե-
տմնաց ապահովագրիները 5 առ 100 տոկոսով հանդերձ վճա-
րելով, մէկ տարեվճար ընելէ յետոյ իրաւանց կորուստ կայ. Ապահո-
վագրութեան երկարաձգումը, բոլորին մէջ նշանակուած ժամանակա-
միջոցի մը համար, այնպէս որ այդ ժամանակամիջոցին մէջ եթէ մահ
պատահի, ապահովագրեալ գումարը կը հատուցուի ամբողջութեամբ,
առանց հաշուի առնելու անվճար մնացած ապահովագրիները.
ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԲ 4 առ 100 տոկոսաբեր պայման ալ ունի, որ աշխարհի
մէջ ցարդ գտնուած պայմաններէն ամենէն աւելի նպաստաւորն է.
Աւելի մանրամասնութեանց համար գիմնել «Լուսաբեր» խմբագրատունը.

ՏՕԲԹ. Խ. ՏԷՄԻՐՃԵԱՆ
ԱՍԱՄՆԱԲՈՅԺ
ՇԱՐԱ ՔԱՄԵԼ, ԹԻԻ 3, ՇԵՓԸՐՏՍ ՀՕԹԵԼԻ ԴԻՄԱՅԸ
Կը դարձանէ տկուայի և լինտերու ամեն տեսակ հիւանդութիւններ,
եղբորական և ուրիշ միջոցներով, ըստ նորագոյն և կատարեալագործեալ
գրութեանց.
Կը պատրաստէ ոսկիէ ակոսներ և կամրջակներ (travaux aux ponts
et couronnes) որոնք առանց արհեստական քիմիքի և առանց ամրացու-
ցիլ թելի (crochet) կ'ապահովեն արհեստական ակոսներու տոկունու-
թիւնը և տեւականութիւնը.
Նոյնպէս՝ կը պատրաստէ քառլուէ լինտերով ակոսներ, և առանց
ցաւի կը քաշէ միասուած ակոսները, լինտերու կամ ընդհանուր ջիղե-
րու վայրկեանական թմբութեամբ.
Յաճախորդներ կ'ընդունի ամեն օր, առտուան ժամը 9էն—իրիկուան 6ը.

ՊԱՏԱՆԻ
Chigwell, London.
Պատկերազարդ ամսաթերթ.
Իւրաքանչիւր թիւի մէջ 10-12
պատկերներ կը գտնուին, տղոց հա-
մար խիստ հետաքրքրական.
Գին երկուք ու կէս Շիլլին.
Երկուքն ալ կրնան ստացուի «Լուսաբեր» խմբագրատունէն.
ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԽՆԴՐՈՅ ԵՒ
ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՐՑԻ
2 Հատոր, 676 էջեր բաղկացեալ
Դիմել՝ Prof. G. Thoumaian
Chigwell, Essex.
Գին փոստի ծախքով երեք ու
կէս Շիլլին.